

X111. 1371 november 18. Tuhundra häradsting.

Ingemund (Botvidsson) i Torp, (häradshövding i Tuhundra härad), kungör, att Ragnvast, broder till borgmästaren Anders i Västerås, inställt sig på Tuhundra häradsting med en (nu förlorad) fullmakt från Gisle Uddsson och dennes hustru Helena att giva Lars Ingebjörnsson fasta på 1 markland jord i Önsta i Tuhundra härad, som de hade sålt till Lars för 100 mark reda pgr, vilka de i sitt brev (1371 26/9 = DS X 91) erkänt sig hava uppburit, och om vilken jord 12 män vittnade, att den var lagligen hembjuden bördemännen. Till vittnesbörd namnger Ingemund 12 fastar och sigillerar brevet.

Orig. på perg. (18,9×10,8, uppveck 0,9 cm; 15 rader), Sv. Riksark. (= RPB 1018).
Om borgmästaren Anders i Västerås jfr brev 1367 18/8 (DS 7572).

Allom thøm thætta breff høra ælla See sænder ingimunder i thorpe helso medh gwdhi [.] thet scal allom mannom konnwct wara at iak war a thwemhwndaris thinge Anno domini mcccclxx^o i feria tercia post festum sancti martini [.] tha war thær rangwaster¹ andrise borghamæstare brodher i arose² ok hafdhe thær giisla wdzson breff ok elene hans hwstrv swa lwdhande [.] at thøn hafdho giffwet hanom makt till at giffwa laurins³ ingibernsson fasta oppa eth marchland iordh liggjande i ødhnastum i twemhwndarom⁴ / hwilka iordh thøn hafdhe salt laurins³ fore hwndrat march redho pæninge⁵ hwilkasom thøn kænnas hawa opbwret æpter thy thera breff lwdha / ok æpter thy ⁷-tolf mæn witnadho at iordhen ware laghlek opbdwhin for byrdhaman- nom⁷ / æn the hona æy løsa willdo [.] till witnes næmpner iak thæsse⁶ fasta aath[:] primo ingiwaldus dyækn [.] jngiwaldus in skylastum [.] botwidus in gripby [.] magnus in halastum [.] kætilbernus in kumblum [.] andreas in gotø [.] joan in næsby [.] bertrandus in hæsle [.] gwd- mundus *ibidem* [.] petrvs in thygbyle [.] wlpho^a in thinbylstum et stenbernus^b in kallasæby [.] Jn cuius rei euidentiam sigillum meum presentibus est appensum [.] Datum loco die vt supra

På baksidan: j ødnastum eth markland

Sigill av grönt vax på kaka av ofärgat vax (3 hjärtformade blad stolpvis ställda i sköld):
+ S' Ingemvnds^c : Botvitsson.

^a Bokstaven w ändrad från t ms. ^b Snarast skrivet stenberns ms. ^c Sic; nominativ för väntad genitiv.

Förkortningstecknen brukas här stundom utanför sin ursprungliga betydelse, enligt vilken skulle läsas:

¹ ragerwaster. ² arosom. ³ lauris. ⁴ twemhwndaris. ⁵ pæningis. ⁶ thæssum.

⁷⁻⁷ Jfr Västmannalagens Jordabalk, flock 1 (ed. C. J. Schlyter, 1841, s. 172 f.), och Magnus Erikssons Landslag: Jordabalkens flock 4, 11 och 12 (ed. Schlyter, 1862, s. 96 f. o. 101 f.), där dock fastarna och de tolv förutsättas vara identiska.

X112. 1371 november 19. Nydala kloster.

Gunne Tjälvesson upplåter till abboten och konventet i Nydala kloster allt det gods, löst och fast, som herr Ulf (tidigare kyrkoherde i Långaryd) skänkt klostret (i sitt testamente 1371 15/8 = DS X 80), med undantag för sin släktgård i (Väst)Horja (i Värnamo socken), och avsäger uttryckligen sig och sina arvingar all rätt till nämnda gods. På samma sätt avsäger sig Gunne all (herr Ulfs) i klostret befintliga egendom och förbinder sig att hemula denna. Vare sig arvet efter Ulf till- eller frändömes honom, skall detta brev stå fast.